

Filozofická fakulta Univerzity Karlovy v Praze
Ústav bohemistických studií

POSUDEK VEDOUČÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE

Jméno a příjmení autora	ALEX TRAN
Studijní obor	ČEŠTINA PRO CIZINCE
Název bakalářské práce	ČEŠTÍ VIETNAMCI – DRUHÁ GENERACE IMIGRANTŮ V ČESKÉ REPUBLICCE
Vedoucí BP	MGR. JANA DOLENSKÁ

OBLIGATORNÍ HODNOCENÍ

Osobní zaujetí tématem	vysoké X	průměrné	malé	neuspokojivé
Splnění cíle a zadání BP	úplné X	z větší části	částečné	nedostatečné
Výběr literatury	bez výhrad	vyhovující X	neúplný	nedostatečný
Teoretické zpracování tématu	výborné	průměrné X	spíše nízké	neuspokojivé
Samostatnost a původnost zpracování BP	vysoká X	uspokojivá	nesamostatná	kompilát
Struktura BP	logická	velmi dobrá X	méně zdařilá	neuspokojivá
Jazyková úroveň BP	výborná X	velmi dobrá	dobrá	nedostatečná
Stylová úroveň BP	výborná	velmi dobrá X	dobrá	neodpovídající
Inspirativnost BP	vysoká X	uspokojivá	nižší	nepatrná
Formální stránka BP	výborná	velmi dobrá X	dostatečná	nevyhovující

FAKULTATIVNÍ HODNOCENÍ

Úroveň výzkumu a materiálů; konzultace BP	vysoká	uspokojivá X	nižší	žádná
Praktické zaměření BP	vysoké X	přiměřené	nízké	žádné

Do příslušného rámečku vepište X.

Dodatečné poznámky a připomínky vedoucí BP:

Alex Tran si jako téma své práce zvolil téma osobně velmi blízké – druhou generaci Vietnamců žijících v České republice. Práce na celkem 52 stranách zkoumá jak v teoretické, tak v praktické části vybrané otázky ze čtyř rovin – psychologické, jazykové, kulturní a sociální.

Text bakalářské práce se vhodně opírá o odbornou literaturu, práce má poměrně logickou strukturu a je psána kultivovaným jazykem, byť se autor nevyvaroval drobných syntaktických, stylistických i pravopisných prohřešků. V praktické části je nutné vyzdvihnout vysoký počet respondentů (120 osob), díky kterým získávají její závěry vysokou vypovídající hodnotu pro celou zkoumanou generaci. Práce je solidním základem a úvodem ke zkoumání druhé generace a vřele doporučuji se tématem zabývat i nadále, například v dalším stupni studia.

Kritické poznámky směřují zejména k některým kvalitativně a kvantitativně nevyrovnaným oddílům teoretické části (některé velmi stručné až heslovité, jiné poměrně rozsáhlé) a omezenému tematickému sepnutí teoretické a praktické části.

Některé aspekty poměrně podrobně popsané v teoretické části nejsou nijak reflektovány v části praktické a někdy jsou dokonce ve vzájemném rozporu – autor do dotazníku nezařadil postoje k rodině, protože pro jeho respondenty nejsou tyto otázky aktuální (s. 45), v teoretické části však svatba, nebo třeba Nový rok, v kulturní rovině zaujímají významné místo (s. 24–26). V této souvislosti je třeba také zmínit absenci kulturních rozdílů v postavení ženy a muže ve společnosti a rodině, což by mohlo přinést zajímavá zjištění i s přihlédnutím k tomu, že 2/3 respondentek tvořily ženy. Obecné popisy rozdílů mezi českou a vietnamskou kulturou by bylo vhodné opřít širěji o mezinárodní teoretickou literaturu věnující se druhé generaci imigrantů, která by do výzkumu vnesla další otázky, které dosud nebyly v českém prostředí plně zodpovězeny (růst vzdělání a sociálního statutu a příjmů, partnerství / manželství vně komunity, forma zaměstnání – zaměstnanec, nebo živnostník, varianty formování identity v dospívání atd.).

Nejednoznačně vyznívají i interpretace některých výsledků dotazníkového šetření – např. v otázkách týkajících se znalosti a slavení svátků. Ze zpracování výsledků není jasný rozdíl mezi tím, zda např. respondenti vyjmenované vietnamské svátky znají, nebo je také opravdu všechny slaví (s. 38). Dozvídáme se také, že většina oslovených slaví Vánoce (tamtéž). Znamená to, že si dávají dárky, mají ozdobený stromeček, jedí kapra a bramborový salát a jdou na mši?

Předložená práce i přes kritické poznámky splňuje všechny požadavky kladené na bakalářskou diplomovou práci, a já ji proto velmi ráda doporučuji k obhajobě.

Otázky a doporučení k obhajobě BP:

- 1. Můžete jak na základě studia odborné literatury, tak i vlastního výzkumu definovat základní rozdíly, které odlišují první, jedenapůltou a druhou generaci vietnamských migrantů v České republice?**
- 2. Jaké otázky by bylo možné ještě zařadit v rozšířeném dotazníkovém zkoumání do jednotlivých rovin – psychologické, jazykové, kulturní a sociální?**

Klasifikace: velmi dobře

V Praze dne 20. 8. 2017

.....*Jana Dolenská*.....

Podpis vedoucí BP

.....ÚBS FF UK....

Pracoviště vedoucí BP